



GUÍA DEL USUARIO
DECLARACIÓN MARITIMA DE SANIDAD
Versión 1.2 de Noviembre de 2014

CONTROL DE VERSIONES

La versión 1.1, de Octubre de 2014, incluye:

- Cambio de aplicación del mensaje, indicado que se debe enviar en todas las escalas y no solamente cuando haya cuestiones sanitarias a bordo;
- Revisión del número de apariciones de campos y segmentos
- Revisión del Diagrama de Bifurcación
- Introducción de reglas de negocio y de campos, indicando las situaciones en las cuales determinados campos son obligatorios.
- Revisión del número de apariciones del Grupo SanitaryMeasures y respectivos segmentos
- Revisión de las reglas asociadas a los StatementTypeCodes ANY_PERSON_DIED y DISEASE_ON_BOARD.
- Introducción del campo Family Name, para declarar el Apellido de los enfermos
- Revisión de la tabla de errores

La versión 1.2, de Octubre de 2014, incluye:

- Añadido elemento SanitaryHigienicUnit, para identificar la Unidad Sanitaria donde se presenta la información y especificación de los valores posibles en el Anexo A
- Reemplazo del elemento ShipType por el elemento ShipGroup, con los valores posibles de acuerdo con los datos maestros de los sistemas de la Subdirección General de Sanidad Exterior
- Cambio del Tipo de dato del elemento SanitaryMeasureType para texto libre.
- Cambio de los valores posibles para los elementos State y Case Disposal
- Añadido elemento EndorsementInformacion, para identificar el médico que refrenda la información declarada
- Eliminación del elemento DISEASE_ON_BOARD, que no es necesario.
- Revisión de los tamaños y obligatoriedad de los campos, para que se quede coherentes con los sistemas de la Subdirección General de Sanidad Exterior

TABLA DE CONTENIDO

PARTE A: MDH	4
1. INTRODUCCIÓN.....	4
1.1. Campo de Aplicación.....	4
1.2. Descripción del Procedimiento	4
2. ESTRUCTURA DEL MENSAJE	5
2.1. Diagrama de Bifurcación	5
2.2. Reglas de Negocio	7
2.3. Descripción de los datos.....	7
PARTE B: MDH-RESPONSE	11
1. INTRODUCCIÓN	11
1.1. Campo de Aplicación.....	11
2. ESTRUCTURA DEL MENSAJE	12
2.1. Diagrama de Bifurcación	12
2.2. Reglas de Negocio	12
2.3. Descripción de los Datos	13
2.4. Tabla de errores	13
2.5. Tabla de avisos	15
PARTE C: ANEXOS	16
ANEXO A - Lista de Unidades Sanitarias.....	16

PARTE A: MDH

1. INTRODUCCIÓN

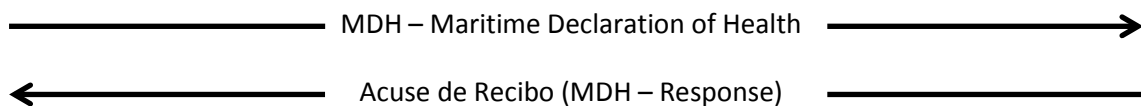
1.1. Campo de Aplicación

El mensaje *MDH – Maritime Declaration of Health* (Declaración Marítima de Sanidad), es un mensaje enviado por el Agente o Consignatario del Buque a la Autoridad Portuaria. Este mensaje se envía para todas las escalas de Buques. Este mensaje tiene toda la información que es obligatoria declarar.

El acuse de recibo de la Declaración Marítima de Sanidad, es un mensaje enviado por la Autoridad Portuaria como reconocimiento del envío. El acuse de recibo contendrá errores de estructura o validaciones de negocio encontrados.

CONSIGNATARIO

A.PORTUARIA



1.2. Descripción del Procedimiento

Definiciones Funcionales

- Un mensaje se refiere a una declaración marítima de sanidad de un viaje de un medio de transporte (escala de buque).
- El mensaje podrá utilizarse además de para el envío original de la declaración marítima de sanidad, para actualizaciones de dicha declaración o cancelación de la misma. Todas las modificaciones se deberán hacer a través del mecanismo de reemplazo, es decir, siempre se envía toda la información.

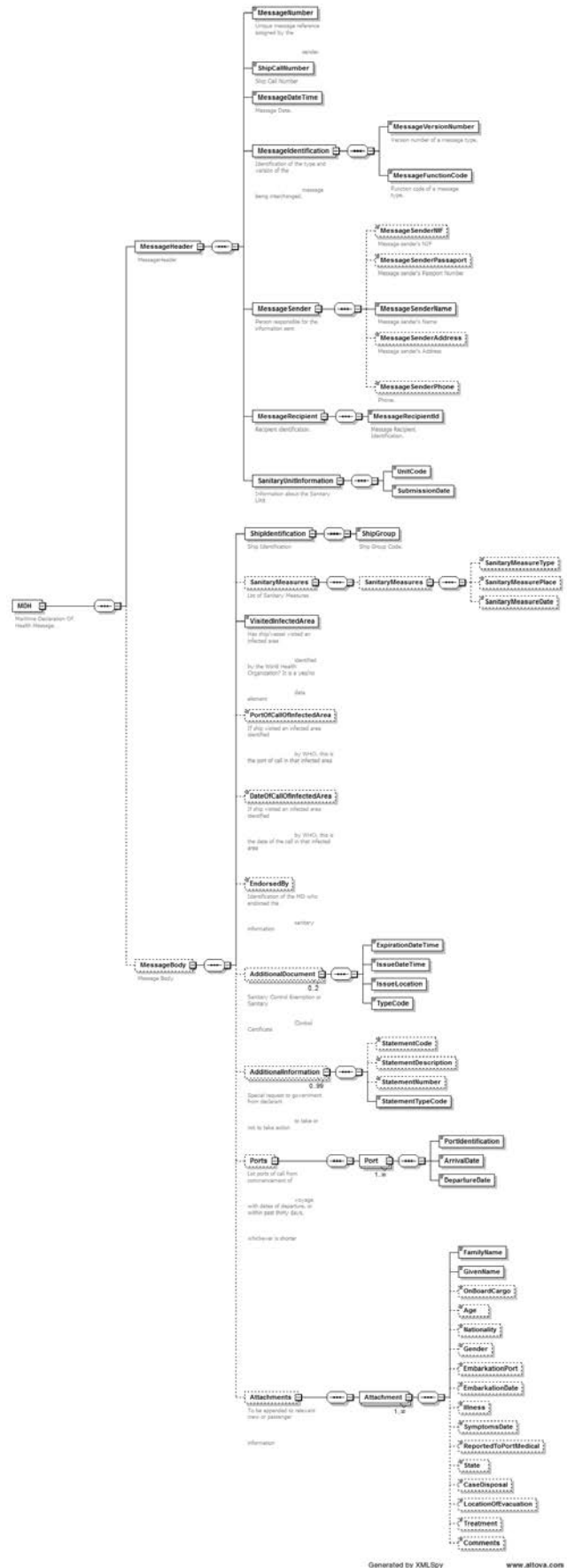
Flujo de Mensajes

- Todos los intercambios relacionados con una transacción de declaración marítima de sanidad entre Consignatarios y Autoridades Portuarias están cubiertos con dos mensajes: el *MDH* y el *MDH-Response*.
- Como respuesta al mensaje se enviará un mensaje *MDH-Response* que podrá ser de aceptación o rechazo (en caso de errores de estructura o validaciones de negocio).
- Después del primer envío del mensaje, se aceptarán cancelaciones o reemplazos solamente. El tipo de mensaje (nuevo, cancelación o reemplazo) se indicará en el campo **MessageFunctionCode** de la clase de datos **MessageIdentification**.
- Solamente hay un mensaje *MDH-Response* por cada mensaje *MDH*.
- Los mensajes *MDH* tienen un número de mensaje asignado por la entidad que envía. La *MDH-Response* tendrá una referencia al mismo número del mensaje *MDH* a que se refiere la respuesta.

2. ESTRUCTURA DEL MENSAJE

2.1. Diagrama de Bifurcación

El mensaje a cambiar tendrá formato XML solamente. A continuación se presenta un diagrama de bifurcación del mensaje



2.2. Reglas de Negocio

Las siguientes reglas generales se aplican al mensaje *MDH*:

Número	Regla General
1.	Un mensaje <i>MDH</i> tiene que ser enviado en todas las escalas.
2.	No se aceptan modificación a la declaración. Solamente el mecanismo de reemplazo es válido.
3.	Un mensaje <i>MDH</i> puede ser enviado para cancelar la declaración marítima de sanidad
4.	La declaración marítima de sanidad solamente puede ser enviada cuando haya una escala con número atribuido.

2.3. Descripción de los datos

MDH	Occ	Reglas y Descripción
MessageHeader	1	
MessageNumber	1	Número del mensaje. Este número es atribuido por la entidad que envía y tiene que ser único.
ShipCallNumber	1	Número de Escala
MessageIdentification	1	Grupo para identificación del mensaje
MessageVersionNumber	1	Versión del mensaje. Valor "1.0"
MessageFunctionCode	1	Función del mensaje. Valores posibles: <ul style="list-style-type: none"> • 1 – Cancelación • 5 – Reemplazo • 9 – Nuevo
MessageDateTime	1	Fecha y hora de envío del mensaje en formato DD/MM/AAAA HH:MM:SS
MessageSender	1	Grupo de Identificación del remitente del mensaje
MessageSenderNIF	0-1	Número de identificación fiscal del remitente. Obligatorio declarar el NIF o el Número del Pasaporte del remitente
MessageSenderPassport	0-1	Número del Pasaporte del remitente. Obligatorio declarar el NIF o el Número del Pasaporte del remitente
MessageSenderName	1	Nombre del remitente
MessageSenderAddress	0-1	Dirección del remitente
MessageSenderCompany	0-1	Compañía del remitente
MessageSenderPhone	0-1	Número de teléfono del remitente
MessageRecipient	1	Grupo de Identificación del receptor del mensaje
MessageRecipientId	1	Identificación del receptor del mensaje
SanitaryHigienicUnit	1	Grupo de Identificación de la Unidad Sanitaria
UnitCode	1	Código de la Unidad Sanitaria. La lista de códigos válidos está disponible en el ANEXO A
SubmissionDate	1	Fecha de presentación de la información.
MessageBody	0-1	Obligatorio para la funciones 9 (nuevo) y 5(reemplazo). No se debe enviar en caso de función 1 (cancelación)
VisitedInfectedArea	1	Indicador de si el buque ha visitado algún puerto de zonas afectadas[true/false]

PortOfCallOfInfectedArea	0-1	Puerto visitado identificado por un código de cinco dígitos según la codificación UN/LOCODE de puertos marítimos. Obligatorio si se indica que el buque ha visitado algún puerto de zonas afectadas
DateOfCallOfInfectedArea	0-1	Fecha de la escala en el puerto de zonas afectadas. Obligatorio si se indica que el buque ha visitado algún puerto de zonas afectadas
SanitaryMeasures	0-1	Grupo de medidas sanitarias adoptadas a bordo.
SanitaryMeasure	1	Medida sanitaria
SanitaryMeasureType	1	Medida sanitaria adoptada
SanitaryMeasurePlace	1	Puerto de adopción identificado por un código de cinco dígitos según la codificación UN/LOCODE de puertos marítimos.
SanitaryMeasureDate	1	Fecha de adopción de la medida.
ShipIdentification	1	Grupo para información del Buque y de la escala
ShipGroup	1	Grupo del Buque. Los valores posibles son: <ul style="list-style-type: none"> • CARGA • PARA SERVICIOS EN PUERTO • PESQUERO • RECREO • OTROS • PASAJE
AdditionalDocument	0-2	Información de certificados asociados.
ExpirationDateTime	1	Fecha de validez del certificado en formato DD/MM/AAAA.
IssueDateTime	0-1	Fecha de expedición del certificado en formato DD/MM/AAAA.
IssueLocation	0-1	Lugar de expedición del certificado.
TypeCode	1	Tipo de certificado. Valores posibles: <ul style="list-style-type: none"> • 797 – <i>Maritime Declaration of Health</i>. • 852 - <i>Sanitary Certificate</i>. La opción 797 – <i>Maritime Declaration of Health</i> no va ser utilizada en una fase inicial.
EndorsementInformation	0-1	Grupo de Identificación del médico que refrenda la información
Endorser	0-1	Nombre del Médico.
AdditionalInformation	0-99	Grupo para información adicional de la declaración marítima de sanidad
StatementCode	0-1	Indicador Booleano [true/false]. Utilizar en conjunto con algunos tipos de <i>StatementTypeCode</i> . Ver descripción del campo <i>StatementTypeCode</i> .
StatementDescription	0-1	Indicador de texto. Utilizar en conjunto con algunos tipos de <i>StatementTypeCode</i> . Ver descripción del campo <i>StatementTypeCode</i> .
StatementNumber	0-1	Indicador numérico. Utilizar en conjunto con algunos tipos de <i>StatementTypeCode</i> . Ver descripción del campo <i>StatementTypeCode</i> .
StatementTypeCode	1	Tipo de información adicional. Los valores posibles y sus descripciones: RE_INSP_REQ – Indicador de si es necesaria una re

		<p>inspección. Obliga a rellenar <i>StatementCode</i>.</p> <p>ANY_PERSON_DIED – Indicador de si ha fallecido a bordo alguna persona por causas distintas de un accidente y cuantas personas. Obliga a rellenar <i>StatementCode</i>. En caso de <i>StatementCode</i> tener el valor “true”, obliga a rellenar <i>StatementNumber</i>.</p> <p>ILL_PERSONS_GREATER – Indicador de si el número de enfermos a bordo durante ha sido mayor de lo normal o previsto durante la travesía. Obliga a rellenar <i>StatementCode</i>. Obligatorio rellenar el <i>StatementNumber</i> cuando el <i>StatementCode</i> tenga el valor “true”.</p> <p>ILL_PERSONS_NOW – Indicador de si ha personas enfermas a bordo en el momento de la declaración. Obliga a rellenar <i>StatementCode</i>.</p> <p>MEDICAL_CONSULT – Indicador de la presencia de médico a bordo o si fue consultado alguno. Obliga a rellenar <i>StatementCode</i>.</p> <p>INFECT_ON_BOARD – Indicador de si existe o se ha producido a bordo algún caso de enfermedad infecciosa. Obliga a rellenar <i>StatementCode</i>.</p> <p>CONDIT_ON_BOARD - Indicador de si hay conocimiento de alguna condición a bordo que pueda dar lugar a infección o a propagación de enfermedad. Obliga a rellenar <i>StatementCode</i>.</p> <p>STOWAWAYS – Indicador de si se han encontrado polizones a bordo. Obliga a rellenar <i>StatementCode</i> y el Locode en <i>StatementDescription</i>.</p> <p>SICK_ANIMAL – Indicador de si se ha encontrado algún animal enfermo a bordo. Obliga a rellenar <i>StatementCode</i></p> <p>VISIT_SHIP_FOR_INSP – Indicador de si se ha visitado el buque. Obliga a rellenar <i>StatementCode</i>.</p>
Ports	1	Se declararán los puertos de escala desde el comienzo de la travesía internacional, o en los últimos 30 días si este periodo fuera más corto, en orden cronológico empezando por los visitados más recientemente
Port	1-∞	Información de Puerto
PortIdentification	1	El nombre del puerto, identificado por un código de cinco dígitos según la codificación UN/LOCODE de puertos marítimos.
ArrivalDate	1	Fecha de llegada en formato DD/MM/AAAA.
DepartureDate	1	Fecha de salida en formato DD/MM/AAAA.
Attachments	0-1	Grupo para las personas enfermas o fallecidas a bordo
Attachment	1-∞	<p>Persona enferma o fallecida a bordo</p> <p>Este grupo será obligatorio cuando se declare al menos uno de los siguientes <i>StatementTypeCode</i> con el <i>StatementCode</i> con el valor “true”:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ANY_PERSON_DIED

		<ul style="list-style-type: none"> • INFECT_ON_BOARD • ILL_PERSONS_NOW • MEDICAL_CONSULT <p>Es grupo también será obligatorio cuando se tenga declarado el Grupo SanitaryMeasures.</p>
Family Name	1	Apellido, según se declare en la lista de pasajeros o tripulantes.
Given Name	1	Nombre, según se declare en la lista de pasajeros o tripulantes.
OnBoardCargo	0-1	El cargo a bordo si es tripulante según se declare en la lista de tripulantes.
Age	0-1	La edad
Nationality	0-1	La nacionalidad indicando el país con el código de dos letras ISO 3166.
Gender	1	Indicador de sexo masculino (M) o femenino (F)
EmbarkationPort	0-1	Puerto de embarque según la codificación UN/LOCODE de puertos marítimos.
EmbarkationDate	0-1	Fecha de embarque en formato DD/MM/AAAA
Illness	0-1	Naturaleza de la enfermedad.
SymptomsDate	0-1	La fecha de aparición de los síntomas en formato DD/MM/AAAA.
ReportedToPortMedical	0-1	Indicador de si se consultó a un médico [true/false].
State	1	Estado actual del paciente Los valores posibles son: <ul style="list-style-type: none"> • RECOVERED – Ha recobrado la Salud • SICK – Sigue Enfermo • DEAD – Ha Fallecido
CaseDisposal	1	Los valores posibles son: <ul style="list-style-type: none"> • ONBOARD – Continúa a Bordo • EVACUATED – Fue Evacuado • SEA – Recibió Sepultura en Alto Mar (este valor solo es posible cuando en el STATE de declare el valor “DEAD”)
LocationOfEvacuation	0-1	Puerto de evacuación del paciente identificado por un código de cinco dígitos según la codificación UN/LOCODE de puertos marítimos.
Treatment	0-1	Medicamentos administrados al paciente.
Comments	0-1	Observaciones relacionadas con el enfermo

PARTE B: MDH-RESPONSE

1. INTRODUCCIÓN

En este apartado se describe la respuesta que el remitente del mensaje *MDH* va a recibir.

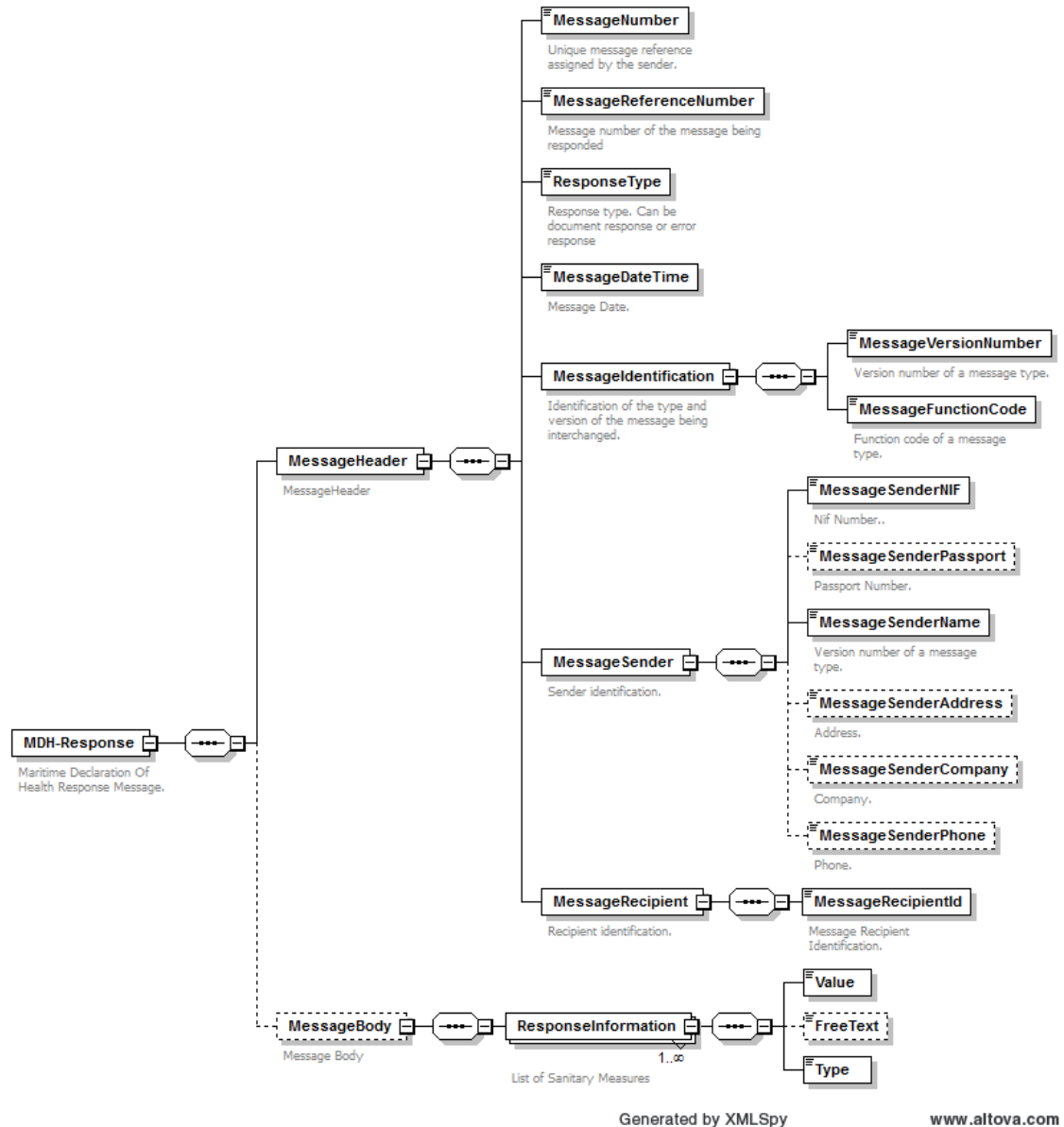
1.1. Campo de Aplicación

Este es el mensaje que la Autoridad Portuaria utilizará como respuesta a la declaración marítima de sanidad. En secuencia las funciones para las cuales se va a utilizar el mensaje *MDH-Response* son:

- 1) Acuse de recibo de la declaración marítima de sanidad (nueva, reemplazo, cancelación).
- 2) Rechazo de la declaración y comunicación de errores detectados.

2. ESTRUCTURA DEL MENSAJE

2.1. Diagrama de Bifurcación



2.2. Reglas de Negocio

Las siguientes reglas generales se aplican al mensaje *MDH-Response*:

Número	Regla General
1	Tiene que ser generado un mensaje MDH-Response por cada mensaje MDH.
2	La referencia del mensaje MDH-Response es un número atribuido por la entidad remitente del mensaje.
3	El mensaje MDH-Response tiene la referencia del mensaje a que se refiere.

2.3. Descripción de los Datos

MDH-Response	Occ	Reglas y Descripción
MessageHeader	1	
MessageNumber	1	Número del mensaje. Este número es atribuido por la entidad que envía
MessageReferenceNumber	1	Número del mensaje <i>MDH</i> a que este mensaje se refiere.
ShipCallNumber	1	Número de Escala
MessageDateTime	1	Fecha y hora de envío del mensaje en formato DD/MM/AAAA HH:MM:SS
MessageIdentification	1	Grupo para identificación del mensaje
MessageVersionNumber	1	Versión del mensaje. Valor "1.0"
MessageFunctionCode	1	Función del mensaje. Valores posibles: <ul style="list-style-type: none"> • 27 –No Aceptado • 30 – Aceptado
ResponseType	1	Tipo de respuesta. Los valores posibles son: <ul style="list-style-type: none"> • 962 – Respuesta a un documento • 963 – Respuesta de error
MessageSender	1	Grupo de Identificación del remitente del mensaje
MessageSenderNIF	1	Número de identificación fiscal del remitente.
MessageSenderPassport	0-1	Número del Pasaporte del remitente
MessageSenderName	1	Nombre del remitente
MessageSenderAddress	0-1	Dirección del remitente
MessageSenderCompany	0-1	Compañía del remitente
MessageSenderPhone	0-1	Número de teléfono del remitente
MessageRecipient	1	Grupo de Identificación del receptor del mensaje
MessageRecipientId	1	Identificación del receptor del mensaje
MessageBody	0-1	Obligatorio en caso de rechazo del mensaje.
ResponseInformation	1-∞	Grupo de información relativo al mensaje original. Puede contener errores, avisos o informaciones
Value	1	Código del error, aviso o información. De acuerdo con los códigos de la tabla en anexo
FreeText	0-1	Descripción del error, aviso o información
Type	1	Tipo de información. Los valores posibles son: <ul style="list-style-type: none"> • ERR – Error • WAR – Aviso • INF - Información

2.4. Tabla de errores

Código	Descripción
001	El número de escala indicado no es valido
002	El número de escala es obligatorio
003	El número del mensaje indicado esta duplicado
004	El número del mensaje es obligatorio
005	Obligatorio presentar la información de identificación del mensaje
006	Función del mensaje inválida
007	Función del mensaje obligatoria
008	Fecha de emisión de mensaje obligatoria
009	Fecha de emisión de mensaje inválida

010	Obligatorio presentar la información del Remitente
011	Obligatorio declarar el NIF o el Número del Pasaporte del Remitente
012	Obligatorio declarar el Nombre del Remitente
013	Obligatorio presentar la información del Receptor
014	Obligatorio indicar si el buque ha visitado algún puerto de zonas afectadas
015	Obligatorio indicar el puerto visitado en una zona afectada
016	Puerto visitado en una zona afectada inválido
017	Obligatorio indicar la fecha de visita a una zona afectada
018	Fecha de visita a una zona afectada inválida
019	Obligatorio indicar la Medida Sanitaria Adoptada
021	Obligatorio indicar el puerto de adopción de Medidas Sanitarias
022	Puerto de adopción de Medidas Sanitarias inválido
023	Obligatorio indicar la fecha de adopción de Medidas Sanitarias
024	Fecha de adopción de Medidas Sanitarias inválida
025	Obligatorio indicar la fecha de validez del Certificado
026	Fecha de validez del Certificado inválida
028	Fecha de expedición del Certificado inválida
030	Tipo de Certificado obligatorio
031	Tipo de Certificado inválido
032	Indicador booleano obligatorio
033	Indicador booleano inválido
034	Indicador numérico obligatorio
035	Indicador numérico inválido
036	Tipo de información adicional obligatorio
037	Código de tipo de información adicional inválido
038	Obligatorio presentar la información de los Puertos Anteriores
039	Puerto anterior obligatorio
040	Puerto anterior inválido
041	Fecha de Llegada al Puerto Anterior obligatoria
042	Fecha de Llegada al Puerto Anterior inválida
043	Fecha de salida al Puerto Anterior obligatoria
044	Fecha de salida al Puerto Anterior inválida
045	La fecha de Llegada al Puerto Anterior tiene que ser anterior a la Fecha de Salida
046	La fecha de salida de un Puerto Anterior tiene que ser anterior a la Fecha de Llegada al Puerto Siguiente
047	Obligatorio presentar la información de las Personas Enfermas o Fallecidas
048	Apellido de la Persona Enferma o Fallecida obligatorio
049	Nombre de la Persona Enferma o Fallecida obligatorio
050	Edad de la Persona Enferma o Fallecida inválida
051	Nacionalidad de la Persona Enferma o Fallecida inválida
052	Indicador de Sexo de la Persona Enferma o Fallecida obligatorio
053	Indicador de Sexo de la Persona Enferma o Fallecida inválido
054	Puerto de Embarque de la Persona Enferma o Fallecida inválido
055	Fecha de Embarque de la Persona Enferma o Fallecida inválida
056	Fecha de aparición de los síntomas inválida
057	Indicador de si se consultó a un médico inválido
058	Estado actual del paciente obligatorio

059	Estado actual del paciente inválido
060	Medida Adoptada obligatoria
061	Medida Adoptada inválida
062	Puerto de evacuación del Paciente inválido
063	Segmento obligatorio no incluido
064	Erro de sintaxis

2.5. Tabla de avisos

Código	Descripción

PARTE C: ANEXOS

ANEXO A - Lista de Unidades Sanitarias

Código	Unidad Higienico Sanitaria
1	UNIDAD DE DIAGNOSTICO
41	VALENCIA
42	ALICANTE
43	CASTELLON
44	ALMERIA
45	CADIZ
46	ALGECIRAS
47	HUELVA
48	MALAGA
49	SEVILLA
50	ZARAGOZA
51	GIJON
52	MALLORCA
53	LAS PALMAS
54	TENERIFE
55	SANTANDER
56	VALLADOLID
57	BARCELONA
58	LA JUNQUERA
59	TARRAGONA
60	CEUTA
61	BADAJOS
62	A CORUÑA
63	VIGO
64	LOGROÑO
65	MADRID
66	MELILLA
67	MURCIA
68	CARTAGENA
69	PAMPLONA
70	VITORIA
71	SAN SEBASTIAN
72	BILBAO
101	SUBDIRECCION GENERAL DE SANIDAD EXTERIOR
121	BURGOS